

Д. Кипель

ПРОСОДИЯ РИТОРИЧЕСКОЙ АРГУМЕНТАЦИИ В АНГЛИЙСКОЙ ОФИЦИАЛЬНО-ДЕЛОВОЙ РЕЧИ

В докладе представлены результаты экспериментально-фонетического исследования, целью которого была попытка установить просодические индикаторы разнонаправленной оценочности в английских публичных сообщениях. Сравнительный анализ просодических структур фраз, составляющих шесть аутентичных английских текстов позитивной и негативной оценочности излагаемой фактологической информации проводился на перцептивном уровне.

Все тексты были зарегистрированы в просодической транскрипции опытным аудитором, контрастивное сравнение которых в дальнейшем проводилось по усредненным значениям признаков их

а) делимитации на просодические единицы с указанием типа их членения;

б) тональных структур составляющих текст финальных и нефинальных интонационных групп;

в) дистрибуции и локализации типов фразовых ударений.

Эксперимент позволил получить следующие количественно разные показатели в реализации позитивно или негативно аргументированного воздействия на адресата в сравниваемых текстах по следующим признакам их противопоставления:

- количество фраз и интонационных групп в текстах позитивного звучания в два раза превышает их число в негативных текстах (15 и 8 сегментов соответственно);

- при относительно равном количестве членения текстов паузами средней продолжительности в позитивно ориентированных текстах отсутствуют длинные паузы, а в негативных текстах они имели место в 11–17 % случаев во всех трех сообщениях разных информантов;

- тональное завершение финальных интонационных групп (фраз) имеет самый высокий процент дистантности их дистрибутивных значений – в позитивном тексте нисходящий тон составляет 74 % случаев, а в негативном – нисходяще-восходящий (53 %), при этом негативные тексты отличает использование высокого нисходящего терминального тона в 32 % случаев относительно более частого завершения фраз низким нисходящим тоном в позитивных сообщениях;

- инвариантным признаком тонального завершения нефинальных интонационных групп как в позитивных так и в негативных текстах является высокий восходящий терминальный тон, который служит стилистическим маркером реализации публичной речи в целом;

- эмфатическая слоговыделенность количественно несколько более частотна в нашем материале в негативных сообщениях, которая составляла 8 % относительно 4 % случаев их представленности у всех говорящих в позитивно оценочных реализациях публичных сообщений.

Данное исследование, хотя и было проверено на ограниченной выборке звучащего материала, подтвердило значимость эмотивно-модальной интенции говорящих, которая определяет просодическую вариативность английской официально-деловой речи.

М. Кожар

ЖАНРОВО-СТИЛИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ФРАЗОВОЙ АКЦЕНТУАЦИИ В АНГЛИЙСКОЙ ИНФОРМАТИВНО-АНАЛИТИЧЕСКОЙ ТЕЛЕРЕЧИ

Исходя из положения о том, что расстановка фразового ударения является одним из базовых индикаторов семантической и ритмической интерпретации устного сообщения говорящим, в непосредственную задачу нашего исследования входили поиск и установление локализации фразовых ударений повышенной экспрессивности в плане их взаимодействия с нормативным ядерным ударением как способа дифференциации разных жанров в стилистической системе английского информационно-аналитического телевидения, а именно новостных бюллетеней, репортажей и интервью. Объектом экспериментально-фонетического сравнительного анализа были шесть аутентичных разножанровых текстов, записанных по каналу BBC продолжительностью звучания 30 секунд каждого. Аудитивный анализ включал графическую регистрацию просодических признаков фраз и идентификацию рематически значимых слов, а также указание наиболее акцентируемых слов во фразе.

Анализ показал, что локализация рематически значимых слов в новостях и репортажах занимает в 100 % финальную позицию, в то время как в интервью ядерное ударение в зоне завершения имело место только в 76 % случаев. Особый интерес в исследовании представляли дистрибуция слов повышенной экспрессивности, а также случаи их совпадения с рематически выделенными словами. Жанровую специфику сравниваемых блоков новостных текстов определяет равномерная дистрибуция экспрессивно маркированных слов по всему тексту, которые в них расположены в 20 % в инициальной, в 47 % срединной и 33 % финальной позициях. В интервью и репортажах речь журналистов отличается относительной свободой и гибкостью, и информант выделяет информативные фрагменты наибольшей значимости для респондента в финальной позиции в 60 % и 58 % случаев соответственно.

О равномерности акцентной динамики в пределах интонационных групп свидетельствует также характер фразовой слоговыделенности абсолютного начала интонационных групп, усиление которого наиболее типично для